

Este documento es una copia impresa abreviada de las instrucciones de uso completas. Escaneando el código QR accederá directamente a la página de servicio de Lidl (www.lidl-service.com) donde podrá consultar y descargar las instrucciones de uso completas indicando el número de artículo [IAN] 389129_2107. ¡AVISO! Tenga en cuenta las instrucciones de uso completas y las indicaciones de seguridad para evitar daños materiales y personas. Esta guía rápida forma parte de este artículo. Familiarícese con todas las indicaciones de seguridad y uso antes de usar el artículo. Guarde bien esta guía rápida y facilite toda la documentación si entrega el artículo a terceros.

Entrega

1 Correa extensible para perro

1 Guía rápida

Datos técnicos

Largitud: 10 m

Peso máximo del perro: 50 kg

Fecha de fabricación (mes/año): 01/2022

Uso previsto

Este artículo ha sido concebido como correa de uso privado para perros que tengan un peso máximo de 50 kg. ¡Solo se permite llevar la correa de la mano y no usarla jamás de forma estacionaria!

⚠ Avisos de seguridad

¡Peligro de lesiones!

• Utilice exclusivamente el aparato con el fin para el que fue creado.

• Mantenga tanto el artículo como el embalaje fuera del alcance de los niños.

• ¡Peligro de cortes! No toque la cuerda [Imagen B].

• Para evitar estrangulamientos o posibles caídas, no enrolle la cuerda alrededor del cuerpo o de alguna de sus partes, tanto de animales, como de personas [Imagen C].

• Suelte inmediatamente el perro, si éste se ha enredado con la cuerda.

• No haga ningún nudo con la cuerda y no la coloque nunca directamente alrededor del cuello del perro. Si se tensa, el nudo podría apretarse y herir al animal.

• Antes de cada uso compruebe que la cuerda no esté deteriorada, ni gastada.

Solo se permite el uso del artículo si está en perfecto estado.

• El collar utilizado tiene que ser suficientemente estable y estar en perfecto estado. Si mientras está usando el collar o la cuerda ésta se rompe, frene la cuerda en proceso de retroceso y gire la cabeza hacia un lado. Indicaciones de seguridad para evitar daños materiales y personas. Esta guía rápida forma parte de este artículo. Familiarícese con todas las indicaciones de seguridad y uso antes de usar el artículo. Guarde bien esta guía rápida y facilite toda la documentación si entrega el artículo a terceros.

Uso

⚠ Avisos de seguridad para la utilización

¡ATENCIÓN!

• Tenga en cuenta que incluso perros pequeños pueden tener mucha fuerza. Tanto niños como personas mayores podrían perder el dominio sobre el animal.

• Quedo bajo su responsabilidad mantener el perro en todo momento bajo control.

• Reflexione por adelantado sobre el comportamiento de su perro en situaciones críticas.

• Acarear hacia Vd. el perro ANTES de que se produzcan posibles situaciones de peligro. Especialmente en aceras y al cruzar carriles de bicicleta, tenga en cuenta la presencia de otras personas y de su animal.

• Cuando se acerquen otras personas o animales, se debe llevar el perro andando con el sistema de paro permanente activado.

• Especialmente en las épocas de incubación y de procreación, los perros son un peligro para los animales salvajes. Cada perro reacciona de forma diferente. Compórtese de manera responsable y asegúrese de que nadie corra peligro, ni se le impida hacer nada.
• Si no se observan las indicaciones de limpieza y almacenamiento, existe el riesgo de que se forme moho.

Función básica
Sujete el artículo por su asa (3) - la cuerda (5) se recoge automáticamente en la carcasa (4), sin encallarse.

Parada corta
Pulse el botón de parada (2) hasta la mitad. Mientras mantenga este botón pulsado, la correa del perro queda bloqueada.

Parada permanente
Apriete hacia abajo el botón de parada (2) y deslice el pestillo de bloqueo (1) hacia delante.

O bien, apriete con fuerza el botón de parada (2) hacia abajo (el pestillo de bloqueo (1) se encajará automáticamente).

Desbloqueo de la parada permanente
Eche hacia atrás el pestillo de bloqueo (1).

Traer hacia sí al perro
Para enrollar la cuerda (5), estirar el brazo hacia delante. Activar la parada corta y traer hacia sí al perro. Desbloquear la parada corta y repetir el procedimiento tantas veces como sea necesario hasta que el perro esté a su lado.

Cuidados, almacenamiento

Por motivos de funcionalidad, el artículo se debe limpiar regularmente de forma mecánica.
¡IMPORTANTE! No usar productos de limpieza agresivos bajo ninguna circunstancia.

A continuación secar con un paño. En caso de que la cuerda se haya mojado, séquela completamente de la carcasa, active el botón de parada permanente y deje que así se seque.

Guardar el artículo siempre seco y limpio en un lugar a temperatura moderada. En caso de enfermedad del animal, se debe desinfectar el artículo.

Consulte a un veterinario de su confianza sobre los productos de desinfección e higiene apropiados. Si no se observan las indicaciones de limpieza y almacenamiento, existe el riesgo de que se forme moho.

Ved dette dokument drejer det sig om en forkortet, trykt udgivelse af den komplette brugervejledning. Ved at scanne QR-koden kommer man direkte til Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com), og ved at indtaste artikelnummeret [IAN] 389129_2107 kan den komplette brugervejledning ses og downloades.
ADVARSEL! Overhold den komplette brugervejledning og sikkerhedsanvisningerne for at undgå personskader og materielle skader. Den korte vejledning er en del af denne artikel. Bliv fortrolig med alle brugs- og sikkerhedsanvisninger, før artiklen tages i brug. Opbevar den korte vejledning godt, og afløvr alle dokumenter, hvis artiklen gives videre til tredje part.

Leveringsomfang

1 x Hundesnor

1 x Kort vejledning

Tekniske Data

Længde: 10 m

Maks. hundevægt: 50 kg

Fremstillingsdato (måned/år): 01/2022

Formålsbestemt brug

Denne vare er beregnet til privat brug som line til hunde med en vægt på maks. 50 kg. Linen må kun læres manuelt og ikke benyttes stationært!

⚠ Sikkerhedsoplysninger

Fare for personskade

• Anvend udelukkende artiklen til det tilsigtede formål.

• Hold emballagen og artiklen uden for børns rækkevidde.

• Der er fare for at skæres sig! Tag ikke fat i snoren [afb. B].

• Vilk aldrig snoren omkring kropsdele på dyr eller mennesker, så afsnaring eller et muligt styrt undgås [afb. C].

• Befri hunden med det samme, hvis den er blevet fanget i snoren.

• Lav aldrig en slynge af remmen, og læg den aldrig direkte om hundens hals. Slyngen trækkes til ved spænding og kan skade hunden.

• Kontroller før enhver anvendelse snoren for beskadigelse eller slitage. Varen må kun tages i brug, hvis den er i en upåklagelig tilstand.

• Det anvendte Halsbånd skal være stabilt og i en upåklagelig tilstand. Hvis Halsbånd eller snor skulle revne under brug, så bremes den tilbagesvirpende snor og drej hovedet til siden.

• Åbn aldrig huset, idet de indeholdte fjedre udgør en risiko for personskader.

Anvendelse

⚠ Sikkerhedsanvisninger til anvendelsen

OBS!

• Vær opmærksom på, at selv små hunde kan være ret stærke. Børn og ældre personer ville ikke kunne styre den.

• Det er dit ansvar at have kontrol over hunden til enhver tid.

• Overvej forudseende, hvordan din hund måske forholder sig i kritiske situationer.

• Artiklen skal altid opbevares tør og ren i et tempereret rum. Ved og efter et dyrs sygdom skal varen desinficeres. Du bør rådføre dig med krydsning af cykelsnit bar

der være særligt opmærksom på andre personer og dit dyr.

• Hvis der er andre personer eller dyr i nærheden, bør hunden føres ved foden med aktiveret permanent-stop.

• Særligt i parrings- og ynglesæson er hunde til fare for vildt.

Alle hunde reagerer forskelligt. Forhold dig ansvarsbevidst og sørg for, at I ikke er i vejen eller til fare for andre.

• Ved manglende overholdelse af opbevarings- og rengøringsanvisningerne er der fare for skimmeldannelse.

Grundlæggende funktion

Hold fast i artiklen på håndtaget (3) – snoren (5) løber ind i huset (4) uden at hænge i.

Kortvarigt stop

Tryk stopknappen (2) halvvejs ned. Så længe der trykkes på knappen, bliver hundesnoren ved med at være blokeret.

Permanent-stop

Tryk stopknappen (2) ned og skub låsestiften (1) fremad eller tryk stopknappen (2) helt ned med et stærkt tryk (låsestiften (1) falder automatisk til).

Frigørelse af permanent-stop

Træk låsestiften (1) tilbage.

Hunden hentes ind

For at rulle snoren (5) ind svinges armen fremad. Kortvarigt stop aktiveres, og hunden trækkes ind. Løsn det kortvarige stop, og gentag processen, til hunden er henne hos dig.

Pleje, opbevaring

Varen skal, for at virke lforladeligt, rengøres mekanisk med jævn mellemrum.

VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skraper rengøringsmidler. Tør kun over med en tør rengøringsklud.

Hvis snoren er blevet våd, så træk den ud af huset, aktiver permanent-stop og lad den tørre. Artiklen skal altid opbevares tør og ren i et tempereret rum. Ved og efter et dyrs sygdom skal varen desinficeres. Du bør rådføre dig med krydsning af cykelsnit bar

der være særligt opmærksom på andre personer og dit dyr.

• Hvis der er andre personer eller dyr i nærheden, bør hunden føres ved foden med aktiveret permanent-stop.

• Særligt i parrings- og ynglesæson er hunde til fare for vildt.

Alle hunde reagerer forskelligt. Forhold dig ansvarsbevidst og sørg for, at I ikke er i vejen eller til fare for andre.

• Ved manglende overholdelse af opbevarings- og rengøringsanvisningerne er der fare for skimmeldannelse.

Grundlæggende funktion
Hold fast i artiklen på håndtaget (3) – snoren (5) løber ind i huset (4) uden at hænge i.

Kortvarigt stop

Tryk stopknappen (2) halvvejs ned. Så længe der trykkes på knappen, bliver hundesnoren ved med at være blokeret.

Questo documento è una versione stampata ridotta delle istruzioni d'uso complete. Scansionare il codice QR per giungere direttamente al sito di assistenza di Lidl (www.lidl-service.com) e inserire il codice articolo [IAN] 389129_2107 per visionare e scaricare le istruzioni d'uso complete.
AVVISOI Osservare le istruzioni d'uso complete e le indicazioni di sicurezza per evitare danni a persone e cose. Le brevi istruzioni sono parte integrante di questo articolo. Prima di utilizzare l'articolo prendere conoscenza di tutte le indicazioni d'uso e sulla sicurezza. Conservare con cura le brevi istruzioni e, se di dovesse consegnare l'articolo a terzi, consegnare ad essi anche tutta la documentazione.

Dotazione

1 x guinzaglio per cani

1 x brevi istruzioni

Dati Tecnici

Lunghezza: 10 m

Max. peso dei cani: 50 kg

Data di produzione (mese/anno): 01/2022

Uso previsto

Questo articolo è stato previsto per uso privato e si tratta di un guinzaglio per cani di taglia massima di 50 kg. Il guinzaglio deve essere condotto con la mano e non deve essere usato in modo stazionario!

⚠ Avvertenze

Pericolo di fermento!

• Usate questo guinzaglio solo per uno scopo prefissato.

• Tenete la confezione d'imbalaggio lontana dalla portata dei bambini.

• C'è il pericolo di tagliarsi. Non toccate la fettuccia (Im. B).

• Non avvolgete la fettuccia sulle parti del corpo dell'animale o delle persone, onde evitare eventuali legature o cadute (Imm. C).

• Liberare il cane immediatamente se esso dovesse essere rimasto impigliato al guinzaglio.

• Non create cappi con la fettuccia e non mettele la fettuccia direttamente al collo del cane.

Con la tensione il cappio si stringe e potrebbe far male al cane.

• Controllate la fettuccia prima dell'uso per quanto riguarda eventuali danni e usura. Questo prodotto deve essere utilizzato solo in uno stato perfetto.

• Il collare che viene utilizzato deve essere stabile e trovarsi in un ottimo stato. Se il collare o la fettuccia dovessero straparsi durante l'uso, bloccate la fettuccia avvolgibile e spostate la testa sul lato.

• Non aprite mai il guscio, poiché le molle in esso contenute costituiscono il pericolo di lesioni.

Uso

⚠ Misure di sicurezza per un uso adeguato

ATTENZIONE!

• Fate attenzione: anche i cani piccoli possono essere molto forti. I bambini e le persone anziane potrebbero non riuscire a controllarli.

• Rientra nella vostra responsabilità tenere sotto controllo il cane in ogni momento.

• Riflettete preventivamente su come il vostro cane si possa comportare in circostanze critiche. Fate particolare attenzione alle altre persone e al vostro animale sui marciapiedi e quando attraversate le piste ciclabili.

• Prima che si verifichino delle situazioni di pericolo, dovete avvicinare il vostro cane.

• Se ci fossero delle altre persone o animali nelle vostre vicinanze, il cane dovrà essere condotto al vostro fianco con arresto continuo.

• In particolare nel periodo fertile, i cani costituiscono un pericolo per gli altri animali selvatici. Ogni cane si comporta diversamente. Comportatevi da persone responsabili e assicuratevi che nessuno venga ferito o ostacolato.

• In caso di non osservanza delle avvertenze su conservazione e pulizia sussiste il rischio di formazione di muffa.

Funzionalità di base

Tenere l'articolo impugnando la maniglia (3) – la fettuccia (5) si avvolge nella custodia (4) senza incepparsi.

Arresto breve

Premere a metà il tasto di arresto (2). Fino a quando il tasto rimane premuto il guinzaglio è bloccato.

Arresto continuato

Premere verso il basso il tasto di arresto (2) e spostare la leva di bloccaggio (1) in avanti oppure premere del tutto verso il basso il tasto di arresto (2) con forte pressione [la leva di bloccaggio (1) si incastra automaticamente).

Sbloccare l'arresto continuato
Tirare indietro la leva di bloccaggio (1).

Fare riavvicinare il cane

Per riavvolgere la fettuccia (5) piegare il braccio in avanti. Azionare l'arresto breve e fare riavvicinare il cane.

Sbloccare l'arresto breve e ripetere la procedura fino a quando il cane è vicino a voi.

Cura, deposito

Per motivi di funzionalità l'articolo deve essere pulito meccanicamente con regolarità. IMPORTANTE! Non pulire mai con prodotti detergenti aggressivi.

Asciugare poi con un panno. Se la fettuccia dovesse bagnarsi, estraetela dall'alloggiamento, inserite l'arresto continuato e fatelo asciugare.

Conservare sempre l'articolo asciutto e pulito in un locale temperato.

A seguito per es. di malattia dell'animale l'articolo deve essere disinfettato. Dovete consultare un veterinario di fiducia e informarvi sui metodi di igiene e disinfezione adatti.

In caso di non osservanza delle avvertenze su conservazione e pulizia sussiste il rischio di formazione di muffa.

A jelen dokumentum a teljes használati útmutató rövidített, nyomtatott kiadánya. A QR-kód skennelésével közvetlenül a Lidl szervizoldárra juthat (www.lidl-service.com), és a cikkszám [IAN] 389129_2107 beírásával a teljes használati útmutatót megtekintheti és letöltheti. FIGYELMEZTETÉS! A személyi sérülések és anyagi károk elkerülése érdekében vegye figyelembe a teljes használati útmutatót és a biztonsági utasításokat. A rövid útmutató a termék előlapon ismertje meg az összes használati és biztonsági utasítást. Gondosan őrizze meg a rövid útmutatót, és a termék harmadik félnek történő továbbadásakor adja át az összes dokumentumot.

A csomag tartalma

1 x automata pórász

1 x rövid útmutató

Műszaki Adatok

Hossz: 10 m

Kutya max. súlya: 50 kg

Gyártás dátuma (hónap/év): 01/2022

Rendeltetészerű használat

A termék max. 50 kg súlyú kutyák pórázaként személyes használatra készült. A pórászt csak kézben tartva szabad használni, kikötve nem!

⚠ Biztonsági utasítások

Sérülésveszély

• Kizárólag rendeltetészerűen használja a terméket.

• A csomagolást, valamint a terméket tartsa gyermekektől távol.

• Vágóveszély! Ne markolja meg a szalagot (B ábra).

• A szalagot ne tekerje ember, vagy állat testére, hogy elkerülje a leszorítást vagy az esetleges elesést (C ábra).

• Azonnal szabadítsa ki a kutyát, ha az belegabalyodik a pórászába.

• Ne tekerje vagy kösse a pórászt közvetlenül a kutya nyakára, mert az automata feltekereedés könnyen sérülést okozhat.

• Minden használat előtt ellenőrizze a szalagot hogy nem láthatók-e rajta sérülések vagy kopás jelei.

A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni.

• A használáandó nyakörvnek is elég stabilnak és kifogástalan állapotúnak kell lennie. Amennyiben a nyakörv, vagy a szalag a használat során elszakad, fékezze le a visszazugró szalagot és a gombot fordítsa el oldalra.

• Soha ne nyissa fel a burkolatot, mivel a bent található rugó sérülést okozhat.

Használat

⚠ A használatra vonatkozó biztonsági utasítások

FIGYELEM!

• Vegye figyelembe, hogy a kistéstu kutyák is igen erősek. Gyermekek és idősebb személyek nem biztos, hogy képesek irányítani őket.

• Az Ön felelőssége, hogy a kutyát mindig ellenőrzése alatt tartsa.

• Gondolkodjon előre, hogy kutyája hogyan viselkedhet kritikus helyzetben.

• A lehetséges veszélyhelyzet ELŐTT hívja magához a kutyát.

Külöönösen gyalogutakon és kerékpárutak keresztjezésekor ügyeljen kutyája és más személyek biztonságára.

• Más személyek, vagy állatok közelében a kutyát tartáson fékezezett pórázát vezesse a lábánál.

• A kutyák, különösen a szaporodási és az ellési időszakokban, veszélyt jelentenek a vadon élő állatokra. Minden kutya méltán reagál. Viselkedjen felelősségteljesen, és biztosítsa, hogy senkit és semmit nem veszélyeztet és nem akadályoz.

• Ha nem követi az ápolásra és a tárolásra vonatkozó útmutatásokat, akkor penészképződés veszélye áll fenn.

Alapfunkció

A terméket a fogantyúndól (3) fogva tartsa – a szalag (5) úgy fut a tokba (4), hogy nem lóg ki belőle.

Rövid idejű blokkolás

Nyomja le félíg a stopgombot (2). Amíg ezt a gombot nyomva tartja, addig, a kutya pórása blokkolva van.

Hosszan tartó blokkolás

Nyomja le a stopgombot (2), és nyomja előre a rögzítő nyelvet (1) vagy nyomja le teljesen és erősen nyelvet (1) automatikusan a helyére ugrik).

A hosszan tartó blokkolás feloldása
Húzza vissza a rögzítő nyelvet (1).

A kutya visszahúzása

A szalag (5) feltekeréséhez lendítse előre a rögzítő nyelvet (1).

Alkalmazza a rövid idejű blokkolást, és húzza vissza a kutyát. Olvassa el a rövid idejű blokkolást, és ismétlje meg annyiszor a folyamatot, hogy a kutya Ön mellé kerüljön.

Ápolás és tárolás

A termék a működés érdekében rendszeres mechanikus tisztítást igényel. FONTOS! Soha ne használjon agresszív tisztítószert. Törölje szárazra egy tisztítókendővel. A nedves szalagot hűzza ki, és száradásig alkalmazza a hosszan tartó blokkolást. A terméket mindig száraz, tiszta, szobahőmérsékletű helyen tárolja. Az állat megbetegedése esetén, ill. azt követően a terméket fertőtleníteni kell. Az erre alkalmas higiéniai és fertőtlenítő szerekért érdeklődjön az állatorvosnál. Ha nem követi az ápolásra és a tárolásra vonatkozó útmutatokat, akkor penészképződés veszélye áll fenn.

ES	ES	ES	DK	DK	DK	IT	IT	IT	HU	HU
-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------

Ta dokument je skrajšana tiskana različica celotnih navodil za uporabo. S skeniranjem kode QR pridete neposredno na stran servisa Lidl (www.lidl-service.com) in z vnosom številke izdelka [IAN] 389129_2107 si lahko ogledate in prenesete celotna navodila za uporabo.
OPOZORI! Upoštevajte celotna navodila za uporabo in varnostne napotke, da se izognete telesnim poškodbam in materialni škodi. Kratka navodila so sestavni del tega izdelka. Pred uporabo izdelka se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Kratka navodila dobro shranite in ob predaji izdelka tretjim osebam izročite vse dokumente.